

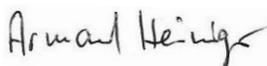


PERSÉVÉRER, MALGRÉ LES OBSTACLES

En 2013, nous avons pu honorer nos engagements, grâce à l'engagement de tous les membres de l'association, de nos donateurs, de nos bailleurs de fonds qui comprennent des fondations, des entreprises et en particulier la Fédération Genevoise de Coopération (FGC). À tous nos partenaires et collaborateurs va notre sincère reconnaissance. Nous remercions en particulier l'équipe du bureau pour sa fidélité dans l'accomplissement des diverses tâches.

L'année 2013 a permis un approfondissement de notre intervention dans le domaine du café au Burundi. D'une manière générale, la production du café suit un cycle bisannuel. Cependant, au Burundi, cette cyclicité suit une amplitude qui aggrave la situation des caféiculteurs car elle est trop grande. Ils se découragent et ceci pose un problème stratégique à long terme pour le pays. FH Suisse a saisi cette occasion pour approfondir sa connaissance du domaine et intervenir auprès des autorités du Burundi, de la délégation de l'Union européenne et d'autres ONG pour développer une collaboration, afin de pouvoir apporter une aide qui soit à la hauteur du besoin. Il s'agit d'un travail à moyen terme mené en collaboration avec FH Royaume Uni qui va permettre d'élargir la base des intervenants dans le domaine du café au Burundi.

L'année 2013 a donc permis l'élargissement de la vision de la coopération en général et avec le Burundi en particulier. Il s'agit de développer la collaboration avec les intervenants d'autres pays, de l'Europe en particulier. Nous continuerons nos efforts en ce sens car nous sommes convaincus que tous les coopérants en ressortiront grandis.



Armand Heiniger
Président



Daniel Depelteau
Directeur

SOMMAIRE

Agriculture	1
Santé.....	2
Éducation	3
Plaidoyer.....	4
Rapport financier	5
Remerciements.....	5

NOS PAYS D'INTERVENTION



➔ **Retrouvez tous les détails des résultats par projet sur notre site: www.fh-suisse.org ou sur demande: info@fhsuisse.org**



POUR UNE AGRICULTURE DURABLE

FH Suisse travaille avec les familles paysannes pour les aider à accéder à la sécurité alimentaire. En formant les petits paysans aux techniques agro-écologiques, les récoltes augmentent. Les familles ont assez à manger. Elles peuvent aussi vendre une partie de leur récolte et augmenter ainsi leur revenu. Nous les aidons à se regrouper en coopératives, ce qui leur permet d'obtenir des crédits bancaires pour développer leurs activités. L'élevage (chèvres, vaches) est développé en parallèle à l'agriculture. Le fumier est utilisé comme engrais naturel pour les cultures. Les partenaires de FH apprennent aussi à lutter contre l'érosion des sols, un grand défi pour les pays dans lesquels nous intervenons, afin de maintenir le précieux humus à sa surface.

| PAR EXEMPLE | LUTTE CONTRE L'INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE EN RDC

Ce projet soutient 750 familles d'agricultrices et d'agriculteurs dans la périphérie de Bukavu, au Sud Kivu. À travers le renforcement de la production agricole et de l'élevage, il vise l'amélioration des conditions de vie des populations les plus vulnérables de la région: veuves, familles victimes des pillages des groupes armés ou hébergeant des enfants orphelins, femmes victimes de violences sexuelles, personnes âgées.

L'ENSEMBLE DES PROJETS AGRICOLES DE FH SUISSE

| Au Burundi | Soutien aux caféiculteurs, projet agricole holistique, renforcement des associations de producteurs **| Au Rwanda |** Renforcement des coopératives agricoles **| Au Congo RDC |** Lutte contre l'insécurité alimentaire **| En Ouganda |** Développement de la culture du riz.



«J'ai retrouvé ma dignité, parce que je peux subvenir aux besoins des miens. Aujourd'hui, en plus de pouvoir nourrir ma famille, je peux aussi payer les études de mon fils cadet qui prépare son baccalauréat.»

Gloria M'katulanya (54 ans) a 5 enfants. Elle est partenaire du projet de lutte contre l'insécurité alimentaire en RDC.



POUR L'ACCÈS À L'EAU POTABLE

Avec la participation de la population locale, nous mettons en œuvre des projets pour l'accès à l'eau potable. Dans nos programmes de «développement des enfants», les enfants sont soignés gratuitement et suivis sur le plan nutritionnel. Des cours de sensibilisation à l'hygiène et de prévention des maladies sont organisés en collaboration avec les parents. Nous contribuons aussi à l'amélioration de l'hygiène par la construction de latrines.

| PAR EXEMPLE | DE L'EAU POTABLE POUR 5'000 PERSONNES AU BURUNDI

En 2013, en étroite collaboration avec les habitants de la commune de Mwumba au nord du Burundi, FH a mis en œuvre l'extension d'un réseau d'adduction d'eau permettant à plus de 5'000 personnes d'avoir l'eau potable à proximité de leurs maisons. Auparavant, elles devaient parcourir plusieurs kilomètres pour aller chercher l'eau. Aujourd'hui, les familles sont en bien meilleure santé et une association des usagers veille à la maintenance du réseau.

L'ENSEMBLE DES PROJETS DE SANTÉ DE FH SUISSE

| Au Burundi | Eau potable pour les habitants de Mwumba, développement des enfants de Kirundo

| Au Rwanda | Développement des enfants de Kirwa **| En Ouganda |** Développement des enfants de Kibiniko.



«Avec l'eau à proximité de la maison, la corvée d'eau prend beaucoup moins de temps qu'avant. J'en ai donc plus pour travailler dans les champs. Je produis plus et peux mieux nourrir mes enfants.»

Elisabeth Shurweryimana (37 ans) a 5 enfants. Elle fait partie du comité de gestion de la nouvelle conduite d'eau à Mwumba.



POUR L'ACCÈS À L'ÉDUCATION

FH Suisse s'engage pour l'accès à l'éducation en permettant à l'ensemble des enfants d'une communauté d'aller à l'école. Des cours d'appui sont donnés aux enfants qui ont des difficultés d'apprentissage. Des cantines scolaires sont mises en place dans les écoles et les familles participent à des formations agricoles, ce qui leur permet d'améliorer leurs récoltes et de développer une alimentation équilibrée. Nous veillons à l'amélioration des infrastructures scolaires en soutenant la construction de salles de classes, latrines et citernes. Les familles sont par ailleurs régulièrement visitées à domicile par les collaborateurs de FH. Les enseignants, les autorités locales et les églises sont nos partenaires locaux.

| PAR EXEMPLE | DÉVELOPPEMENT DES ENFANTS AU RWANDA

Ce programme accompagne 50 familles vulnérables de la communauté de Kirwa au sud du Rwanda. FH prend en charge les frais de scolarité et le matériel scolaire des enfants. En parallèle, les familles sont formées pour améliorer l'agriculture et l'élevage (construction de jardins potagers, formations sur l'élevage des vaches et des chèvres). Nous soutenons aussi le développement des groupes d'entraide financière (les tontines). Grâce à la mise en commun de l'épargne, la plupart des familles ont pu s'acheter du petit bétail domestique (poules, porcs, lapins).

L'ENSEMBLE DES PROJETS D'ÉDUCATION DE FH SUISSE

| Au Burundi | Développement des enfants de Kirundo **| Au Rwanda |** Développement des enfants de Kirwa **| En Ouganda |** Développement des enfants de Kibiniko.



«FH nous a soutenus pour la construction d'une nouvelle maison, car notre hutte risquait de s'effondrer. Et grâce au fumier que ma vache fournit, je produis des beaux légumes dans mon petit potager. Merci FH!»

Damien BARABWIRIZA (50 ans) a 3 enfants. Sa famille est soutenue par le programme de «développement des enfants» à Kirwa.



POUR LA SOUVERAINÉTÉ ALIMENTAIRE

FH Suisse œuvre en faveur de la souveraineté alimentaire des populations auxquelles elle vient en aide. Les projets agricoles mis en place favorisent une plus grande sécurité alimentaire et autonomie des populations. Dans ses projets agricoles, FH assure la priorité à la production locale pour les besoins alimentaires de la population, ainsi qu'une alimentation saine de proximité et culturellement adaptée. Enfin l'accès à la terre est favorisé ainsi que des crédits abordables permettant aux jeunes de s'installer; le but étant d'encourager le modèle d'une agriculture paysanne (familiale, communautés, coopératives) par rapport à l'agriculture de type industriel.

| PAR EXEMPLE | ACTIONS DE PLAIDOYER

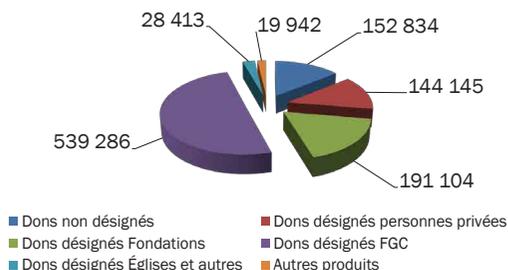
FH Suisse s'associe à de nombreux événements du mouvement Stop Pauvreté - un mouvement suisse lancé par le Réseau Evangélique dont le but est d'approfondir l'engagement des chrétiens en faveur des pauvres et de rappeler aux décideurs leurs engagements à l'égard des Objectifs du Millénaire pour le Développement - des conférences, publication de livres, actions de récolte de signatures, ainsi que des cours de sensibilisation des églises à la solidarité internationale.

En 2013, nous avons soutenu la publication des livres suivants: «Le cri des chrétiens du Sud», «Dieu, la Suisse et l'argent» édité par Stop Pauvreté.

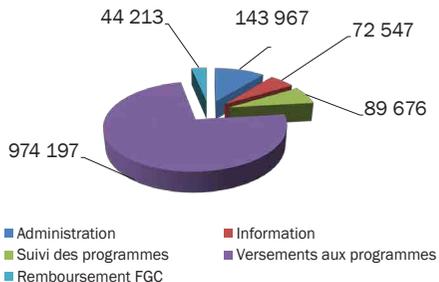
Nous avons diffusé la pétition mondiale «Exposed» qui demande aux Chefs d'Etats du G20 de prendre des mesures concrètes pour plus de transparence financière et lutter contre la corruption. Nous avons également diffusé la pétition «Stop à la spéculation sur les denrées alimentaires» lancée par la jeunesse socialiste. Nous avons soutenu la campagne lancée par la Fédération Genevoise de Coopération (FGC) en diffusant la pétition demandant au Grand Conseil genevois de consacrer 0,7% de son budget annuel à la solidarité internationale, en conformité à la loi votée en 2001.

RAPPORT FINANCIER 2013

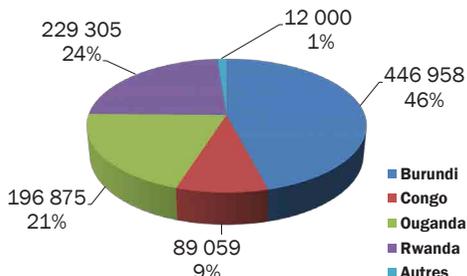
Produits 2013



Dépenses 2013



Montants versés dans les différents pays (CHF)



En 2013, grâce à la libéralité de nos partenaires, un total de CHF 974'197.-- a pu être versé à nos programmes, un montant proche du budget de CHF 991'000.-- adopté lors de notre Assemblée générale 2012.

➔ **Retrouvez le rapport financier complet sur: www.fh-suisse.org ou sur demande.**

REMERCIEMENTS

Nous remercions de tout cœur tous nos donateurs: particuliers, enfants dans les écoles, entreprises, fondations, églises et collectivités publiques, notamment la Fédération Genevoise de Coopération, qui rendent possible l'action de FH Suisse.

Grâce à votre générosité, nous avons pu soutenir plus de 12'000 familles en 2013.

Un grand merci au comité et aux membres de l'association qui nous accompagnent fidèlement. Nous sommes également reconnaissants envers toutes les personnes bénévoles qui nous soutiennent en donnant de leur temps, de leur savoir-faire (traduction, informatique, mise sous pli) et de leur enthousiasme.

FH SUISSE, LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE POUR TOUS

QUI SOMMES-NOUS?

FH Suisse est une association chrétienne, créée en 1996, basée à Genève. FH Suisse fait partie du réseau de Food for the Hungry (FH) et est membre de la Fédération genevoise de coopération (FGC).

NOTRE MISSION

Travailler avec les communautés, leaders et familles pour lutter ensemble contre la faim et la pauvreté.

NOS VALEURS

> Nous offrons une aide ou des services à tous, sans distinction de genre, origine ou religion.
> Nous privilégions le travail participatif et respectons nos partenaires et leurs besoins.
> Nous accordons une primauté à l'intégrité et à la transparence dans nos relations avec nos partenaires de projet, nos donateurs et nos collaborateurs.

NOS PROGRAMMES

Afin de traiter le problème de la faim et de la pauvreté à la racine, nos programmes se concentrent sur les domaines suivants:

- Agriculture
- Éducation
- Santé
- Activité économique
- Renforcement de la société civile
- Réduction des risques de catastrophes

MERCI DE TOUT CŒUR POUR VOTRE SOUTIEN!



Rue Dr-Alfred-Vincent 8
1201 Genève - Suisse
Tél. / fax: +41 (0)22 755 35 75
CCP 23-560722-6



www.fh-suisse.org

Les membres de la coopérative Twisungane («Regroupons nos efforts») au Rwanda sont fiers de présenter un plant de manioc généreux.

➔ **Retrouvez tous les détails des résultats par projet sur:**
www.fh-suisse.org ou sur demande: info@fhsuisse.org

FH Suisse est membre de la Fédération genevoise de coopération et bénéficie du Code d'honneur de l'Alliance Évangélique Suisse (AES).

**FEDERATION
GENEVOISE
DE COOPERATION**

